

## ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

доктора филологических наук, профессора Алексеевой Ларисы Михайловны о диссертации Дымовой Алены Вячеславовны «Цвет как основа метафорического моделирования в британском и американском рок-дискурсе», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальностям 10.02.19 – теория языка и 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Основное знание, сформировавшееся с приходом глобализации, позволило нам увидеть и почувствовать, что в мире произошло неизбежное сближение культур. Тот факт, что автор диссертации обнаружил совпадение разных рок-дискурсов за последние пять лет, свидетельствует о влиянии глобализации на универсализацию концептуальных картин мира, включая и лингвоцветовую картину.

Изучение рок-дискурса в качестве научного объекта остается, по нашему мнению, на периферии исследований культуры. В центре внимания исследователей попадает медицинский, психологический, изобразительный, музыкальный виды дискурса. Между тем, как показывает автор представленной диссертации, подобное исследование находится в центре культурологических исследований. Именно этот фактор позволяет проследить эволюцию метафорических моделей как репрезентантов и своеобразных вех развития рок-культуры.

Диссертация посвящена проблеме моделирования метафорического отображения цвета в британском и американском рок-дискурсе. Данная проблема, несмотря на большое разнообразие аспектов изучения и больших достигнутых результатов, оказывается актуальной в современном языкознании по двум основным причинам. Первая из них связана с тем, что в области цветообозначений существует ряд закономерностей, не зависимо от того, какую культуру они обслуживают. Это вызывает необходимость изучать цвет как языковую универсалию. Вторая причина предполагает, что на универсальную основу цветообозначения неизбежно наслаиваются

языковые картины и традиции, присущие только отдельной культурной общности людей. С учетом этих причин сопоставительные исследования цвета в разных типах дискурса приобретают актуальность и большие перспективы.

Автор диссертации анализирует вербальные и невербальные репрезентации метафорических моделей цвета как отражение современного мировоззрения рок-сообщества. Это оказывается возможным за счет расширения цветового метафорического пространства в рамках таких наук, как семиотика, антропология, психология, философия, культурология и др. Стоит отметить, что рефлексия данного понятия в лингвистическом направлении в методологическом плане развита недостаточно. В свете сказанного рецензируемая работа, посвященная сопоставительному анализу возможностей метафорического моделирования в британском и американском дискурсах, **актуальна и своевременна.**

**Актуальна** идея автора диссертации о том, что именно с помощью метафорического моделирования можно исследовать сознание отдельной социальной группы в аспекте создания образа человека, отдавая предпочтение отображению внутреннего и внешнего миров. В диссертации метафоры, с помощью которых автор «высказывается» за ту или иную ценностную квалификацию человека, описаны как семантические инновации по отношению к возможностям естественного неметафорического языка.

Сама идея существования различий в двух лингвотрадициях бесспорна. Иное дело анализ и доказательство истинности данной идеи. Этот аспект представлен в работе в полной мере. Результаты исследования метафоры в качестве субстрата модели анализа процесса моделирования выливаются, на наш взгляд, в следующие выводы, сделанные в диссертации:

- 1) данная категория является историографической;

- 2) метафору цвета можно изучать на основе культурных стереотипов;
- 3) концепт цвета можно моделировать;
- 4) эмотивные средства метафор цвета различных языков обладают национальной спецификой.

Автором диссертации достигнута поставленная цель исследования – разработана когнитивно-дискурсивная модель анализа метафорического моделирования на основе цвета и выявлена специфика трех моделей, реализующихся на вербальном и иконическом уровнях в британском и американском рок-дискурсе. Автор выполнил поставленные в работе задачи: разработал модель анализа практического материала с выделением конкретных методологических процедур, разработал и систематизировал концептосферы красного, желтого и синего цветов, актуальные для британской и/или американской лингвокультур.

А.В. Дымовой удалось найти **новые аспекты** исследования проблемы сопоставления языков, основываясь на анализе метафорических моделей цвета, на изучении природы человеческих эмоций, на рассмотрении лингвистической и культурологической соотнесенности британской и американской картин мира. Это позволило автору представить **новые решения** проблемы функциональных особенностей репрезентации цветовых категорий в двух дискурсах.

**Новизна исследования** видится в обращении к анализу наиболее востребованного в массовой культуре типа дискурса с помощью изучения архетипического характера метафор, символики, мотивов, образов и др. Несмотря на то, что проблема метафорического моделирования уже давно решается в лингвистике, представленное диссертационное исследование имеет большое научное значение по причине глубины охвата решаемой проблемы.

Теоретический фон, на котором протекают современные дискуссии о метафорическом моделировании, включает исследование многих категорий

лингвокогнитологии. С этой целью автор диссертации изучает проблемы цветообозначения в историческом аспекте в соотнесенности с категориями эстетики, культурологии, социологии и др.

**Теоретическая значимость** рецензируемой диссертации заключается в том, что в ней с большой полнотой и четкостью очерчен моделируемый потенциал в двух лингвокультурах. В данной работе показано, каким образом когнитивно-дискурсивная модель анализа может быть соотнесена с самой деятельностью человека: мышлением, поведением и эмоцией. Автор диссертации раскрывает будущие возможности данного вида анализа. Кроме того, в работе выявлена специфика и системность различных форм языкового представления метафор цвета. Доказано, что символическое значение, выражаемое с помощью метафоры, связано с внутренним миром человека, репрезентированным различными вербальными и невербальными формами. Самостоятельность и независимость выводов, полученных в ходе анализа, определяют теоретическое значение диссертационного исследования. Сопоставительный анализ репрезентаций метафорической символики в британском и американском рок-дискурсе позволяет углубить представления о взаимодействии в нем универсального и индивидуального начал.

**Практическая ценность** проведенного исследования. Анализ содержания диссертации позволяет рекомендовать использование полученных результатов в вузовских программах учебных дисциплин по сопоставлению языков. Материал диссертации можно использовать в ходе чтения теоретических курсов и проведения практических занятий по типологии текста и дискурса. Некоторые наблюдения, сделанные в диссертации, смогут оказать влияние на цели, задачи и методику обучения интерпретации текста на английском и русском языках.

Работа автора с материалом позволила ему выполнить более широкую задачу описания лингвоцветовой картины мира, а именно,

категоризацию цветного пространства, отраженную в британском и американском дискурсе.

В целом автор диссертации основывается на понимании языка как мира, лежащего, по В.Гумбольдту, между миром внешних явлений и внутренним миром человека. По-существу, представленная диссертация, в общем смысле, посвящена раскрытию данной идеи на новом языковом материале.

**Общая характеристика работы.** В связи с поставленными автором задачами выстраивается структура диссертации, в которой большое удельное место занимает освещение вопросов сравнения метафорических моделей в британском и американском видах рок-дискурса.

Анализ содержания главы 1 «Теоретические основы исследования» позволяет отметить, что выдвигаемая в работе гипотеза поддерживается положениями теории метафоры Дж. Лакоффа и М.В. Никитина.

В данной главе диссертант рассматривает содержание дискуссий по проблемам концепта, концептосферы, дискурса и креолизованного текста. Автором сопоставляются точки зрения на определения понятий, анализируются особенности рок-дискурса и раскрываются особенности мировосприятия мира при помощи цвета.

Автор раскрывает специфику формирования когнитивно-коммуникативной парадигмы знания, подчеркивая, что именно она предопределила использование лингвистических форм с опорой на ментальные механизмы восприятия и интерпретации реальности.

Исследование практического материала, которому посвящены главы 2, 3 и 4, выполнено автором на основе принципов сопоставительного системного описания метафорических моделей, формирующих содержание рок-дискурса. В качестве принципов анализа используются прагматические установки, регулирующие образование метафорических моделей.

Следует особо остановиться на методике анализа. А.В. Дымова очень четко сконструировала и определила объект практического исследования.

Разработанная ею схема анализа метафорического моделирования на основе цвета характеризуется четкостью выбранных принципов, системностью и одновременно легкостью понимания. При разработке методики анализа автор диссертации пользуется такими категориями, как концептосфера, макро-концепт и концепт. Структура созданной схемы анализа «расслаивается» на ряд вспомогательных соотносящихся между собой моделей макро-концептов и концептов.

Создание систем сопоставления метафорических моделей цвета неизмеримо сложная задача, поскольку трудно придерживаться принципов четкости и беспристрастности в анализе. Помимо этого в анализе стирается грань между лингвистикой, семиотикой, историографией и культурой. Именно данные трудности пришлось преодолеть автору диссертации, представив в результате комплексное исследование множества проблем.

Главным теоретическим постулатом, положенным в основу методики анализа материала, является тезис о том, что знание человека об окружающем мире, основанное, в частности, и на восприятии цвета, существует в ментальной форме, репрезентирующей в языке. Данное суждение позволило автору считать, что в результате способности человека к образному мышлению создается возможность выйти за рамки конкретной ситуации и мыслить вне конкретной событийной области, т.е. приблизиться к символике языка.

Выбранные тексты анализируются автором в двух аспектах: а) путем отображения вербальных характеристик метафорических моделей цвета в британском и американском дискурсах; б) выявлении специфических тенденций невербального выражения каждого из рассматриваемых типов модели. Автор диссертации дает возможность проследить в историческом плане становление и развитие функционирования моделей в дискурсе, репрезентирующих метафорические модели цвета.

Анализ практического материала, другими словами, конструирование лингвоцветовой картины мира в рок-дискурсе, начинается с

метафорических моделей красного цвета, который считается в мировой культуре архетипическим цветом, обеспечившим себе на тысячелетия первенство в ассоциативных возможностях и символике среди цветов.

Далее следует анализ метафорических моделей желтого и синего цветов по предложенному автором алгоритму анализа.

Четкость и научную достоверность придают работе обобщения, сделанные в таблицах.

Мое знакомство с результатами практического материала позволило сделать личные наблюдения. Оказывается, что при сопоставлении метафорических моделей красного цвета больше всего выявлено универсальных характеристик. И что примечательно – большое количество совпадений с культурными стереотипами Великобритании и США. Сопоставление метафорических моделей желтого цвета позволяет заметить более низкую степень репрезентации универсальных характеристик и, соответственно, совпадений с культурными стереотипами. В отношении синего цвета, по материалу диссертации, отсутствуют репрезентации универсальных свойств и совпадений с культурными стереотипами.

Отметим, что избранная тема остается слабоизученной, поэтому она до сих пор остается сложной и во многом дискуссионной.

В этой связи совершенно естественны возникшие у нас вопросы и дискуссионные моменты, которые заслуживают более пристального обсуждения.

Вопросы:

1) Существует ли объяснение тому, что модель *blue-sadness/depression* соответствует негативному мироощущению рок-героя? Ведь изначально жанр рока *blues* символизировал грусть доброго героя.

2) В работе дается обоснование выбора цвета для анализа с физической точки зрения (первичность цвета). Существует ли иное, гуманитарное объяснение актуальности выбора? Известно, что исторически

названия цвета появлялись в последовательности – *красный, синий, зеленый* и *желтый*. Почему из этой последовательности исключен зеленый цвет?

3) Почему теории метафорического моделирования делятся автором на классические и неклассические (с.19)? В действительности те и другие теории построены на едином критерии – соотношению доменов. Данные типы теорий метафоры выстроены по одному принципу – линейности. Это значит, что они моделируют метафору в одной плоскости, т.е. не предполагают анализа ее комплексного, многоуровневого или циклического характера.

4) Почему отсутствие денотата является уникальным свойством цвета? Цифра в арифметике также не имеет денотата, в жизни есть только три поросенка, два медведя и т.д. Это относится и к музыкальной ноте.

Дискуссионные моменты и замечания по работе:

- 1) Направление проводимого исследования обозначено как когнитивно-дискурсивное (с.10). Тем не менее при рассмотрении главного понятия *концепт* автор занимает стурктуралистскую позицию. Если под дискурсом понимать вербализацию определенного вида профессиональной деятельности, то в *концепте* следует видеть, прежде всего, отражение конкретного профессионального мышления. Соответственно и модель метафоры полностью обосновывать типом мышления. В этом смысле концепт связан не словом и его значением, а с типом профессиональной деятельности, его формированием и развитием, а также способами ее отражения в языке.
- 2) При исследовании концептуальной теории метафоры из внимания автора диссертации выпадают концепции основателей данного направления – Хосе-Ортега-и-Гассета и Э.МакКормака. Помимо этого, взгляды автора на моделирование метафоры намного бы обогатились за счет внимания к таким теориям, как *интеракция*

(американская школа метафоры – А Ричардс, М.Блэк), теория *ментального напряжения* (*as if, but not* П.Рикер).

- 3) В работе представлена общая схема метафорического моделирования, однако автор не проиллюстрировал ее работу на конкретном материале рок-дискурса, отсюда, не ясно, какое конкретное наполнение она имеет.
- 4) Формулировки положений, выносимых на защиту (3, 6), можно было бы сделать более лаконичными.
- 5) В библиографии отсутствует работа Д.С.Лихачева, посвященная понятию *концептосферы* и его функционированию (Д.С. Лихачев 1993г.), которая легла в основу схемы метафорического моделирования, разрабатываемой автором диссертации.

Положения, выносимые автором на защиту, и другие важнейшие выводы, сформулированные автором, полностью обосновываются в тексте диссертации и подтверждаются в процессе анализа большого практического материала и, следовательно, могут считаться полностью доказанными. Содержание диссертации свидетельствует, что используемые методы и приемы работы оказались эффективными. Намеченная автором цель полностью достигнута, поставленные задачи решены.

Содержание автореферата отражает основные позиции диссертации.

За последние пять лет диссертант опубликовала 27 научных трудов, что означает серьезное и глубокое вхождение в проблему метафорического моделирования, воплощенного в разных типах дискурса.

**Заключение.** Диссертационное исследование Дымовой Алены Вячеславовны «Цвет как основа метафорического моделирования в британском и американском рок-дискурсе» соответствует требованиям,

предъявляемым к диссертационным исследованиям на соискание ученой степени кандидата наук согласно п. 9 Положения о присуждении ученых степеней в УрФУ, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальностям 10.02.19 – теория языка и 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Официальный оппонент,  
доктор филологических наук  
(специальность 10.02.20 – сравнительно-  
историческое, типологическое и  
сопоставительное языкознание),  
профессор, профессор кафедры  
лингводидактики, ФГБОУ ВО  
«Пермский государственный  
национальный исследовательский  
университет»

Алексеева Лариса Михайловна

05 октября 2020 г.

Контактная информация: ФГБОУ ВО «Пермский государственный национальный исследовательский университет», 614068, Пермский край, г. Пермь, ул. Букирева, 15, ауд. 128 (кафедра лингводидактики), тел.: 8 (342) 239-64-35. Email: [alm@psu.ru](mailto:alm@psu.ru). Сайт организации: [www.psu.ru](http://www.psu.ru)

